

Burgerlijke Stand van Tongeren
van den 20 Augustus tot den 31 Sept.

GEBOORTEN 7. — MANNELIJK 1. VROUWEL 6
HUIWELIJK 1.
Maria-Ghislain-Leon-Henry de Hassonville, ingenieur, geb. te Ay (Luxemb.) en Ludgardie-Anna-Maria-Schaeten, rentenierster.
STRAFZEN 3. — MANN. 1. — VROUW. 2.
Margaretha-Constantina de Garnier, ongehu. zond. ber. 86 jaren.
Leon-Justinus Van Even, 4 maanden.
Maria-Louisa-Hubertina de la Brassinne, 4 maanden.

HUIWELIJKSAANKONDINGEN 3
Jean Nelesen, fruitkoopman en Louis-Maria Louie, te Bilsen.
August-Joseph Proesmans, koolmijner en Marie Louise Wagmans, huishoudster.
Raymond Gillissen, fabriekwerker en Elisabeth Souverijns, geb. te Hénis.

Marktprijzen.

TONGEREN, den 31 Augustus

Tarwe,	105 k.	18,50 tot 19,00 af 0,00
Spelt,	100	00,00 tot 0,00 op 0,00
Rogge,	100	12,75 tot 13,25 op 0,25
Haver,	100	17,50 tot 18,50 af 0,25
Garst, n° 100	17,00	00,00 op 0,00
Aardappelen, witte,		9,00 af 0,00
roode,		00,00 af 0,00
platte,		00,00 op 0,00
Boter den kilo,		3,70 op 0,00
Eieren n° 36		2,90 op 0,10
Stroo.	1000 k.	50,00 op 0,00
Hoof.		80,00 op 0,00

CURIEGH-ANDERLECHT — 1e Sept.
VARKENS: Te koop gesteld 2787.
Varkens 0,96 1,12 Kalveren 0,97 1,18
Prijzen der vellen per kilo: Osses 1,10 1,20
Stieren 1,00 1,10 Koeien en vaarzen 1,10 1,20
Kalveren 1,65 1,75.

LUIK.
VEE. — Prijs per kilo en op voet:

Ossen	0,80	0,85	Stieren	0,80	0,90
Koeien	0,70	0,85	Vaarzen	0,85	1,05
Kalveren	1,10	1,20	Schapen	0,80	0,90
Varkens	1,10	1,15	Paarden	0,85	0,45

Vez per kilo geslacht vleesch:

Ossen	1,60	1,80	Stieren	1,55	1,65
Koeien	1,60	1,70	Vaarzen	1,70	1,90
Kalveren	2,00	2,20	Schapen	1,70	1,90
Varkens	1,55	1,65	Paarden	0,55	0,65

HASSELL, den 1e Sept.
Tarwe de 100 k. 20,00 af 0,00. Rogge id. 17,00 op 0,00. Haver id. 18,00 af 0,00. Gerst id. 17,75 op 0,25. Aardapp. 8,00. Boter 3,40. Gi. HEVEN (per hectoliter fr. 1,75)

Paardmarkt te Tongeren, donderdag 14 September
Op de Markt van Tongeren van donderdag waren te koopgesteld, 183 koeien en kalveren, 154 vette varkens en 2292 andere varkens, schapen, 0. paarden 000

CONCORDIA.
CONCERT ARTISTIQUE donné par l'Harmonie Royale de la Concordia, sous la direction de M. D. Duyssens, Professeur au Conservatoire Royal de Liège, le lundi de la fête, à 11 heures du matin, sur le kiosque de la Grand'Place.

PROGRAMME:
1 Le Petit Ponce, marche, G. ALLIER.
2 La Navarraise, fantaisie sur l'opéra, J. MASSENET.
3 L'Andalouse en Chine, polka de concert, A. NEURAY.
4 Euryanthe, ouverture de l'opéra, WEBER.
5 Fillette et Grand'Mère, bluettes, (redemandé) HYMANS.
6 Sympathie, valse, (redemandé) MEZACCAPO.

— DE WITTE LELIE houdt zich thans bezig met het inrichten der feesten van het aanstaande tooneeljaar.

Deze week zullen aan de geabonneerden op hare vertooningen de ledenkaarten weer aangeboden worden. Deze allen zullen ongetwijfeld hun abonnement hernieuwen, want het afgelopen tooneeljaar heeft bezwezen hoe veel en hoe puike waar de Witte Lelie geeft voor 'n weinig geld.

Nieuwe abonneenten kunnen zich laten inschrijven bij M. prof. Abeels, secretaris der Tooneelvereniging.

Op tweeën zondag der Kermis, 17 September, geeft de zoo gunstig gekende brusselse tooneelgroep, onder het bestuur van den vermaarden tooneelkundige José Max, een groote franche tooneelvertooning in de zaal der Concordia.

Op 'n program staat L'Aventurier, een splinter-nieuwe comédie-drama, in 4 bedrijven, door Alfred Capus.

Dit stuk is schoon, aangrijpend, meeslepend en ten allen opzichte deftig.

Al de geabonneerden der « Witte Lelie » hebben vrijen ingang op die vertooning, met de leden hunner familie, volgens het bedrag hunner ledenkaart.

Wilt ge Fransch, Duitschen Engelsch in EEN jaar kennen?

Jongelingen en Jufvrouwen!
Om bijna kosteloos, Fransch, goed Vlaamsch, Engelsch, Duitsch, Spaansch, te leeren;
Om een examen af te leggen in Beken, Stekunde, Meekunde, Opschillen;
Om een plaats te bekomen door kennis van 60 klouwen, Snelchrift, Machtschrijff, volgt men de leergangen van het COMMERCIAL AND POLYGLOT INSTITUTE

ENGLISH CLUB
SAVAENSTRAAT, 25, GENT
den Zondag van 7 tot 1 uur 's morgens, in de week 's avonds van 6 tot 9 ure, daglessen van 9 u. 's morg. tot 7 u. 's av.
Opening 17 September.

Beste & goedkoopste kostschool
geheele, halve en gedeeltelijke.
Vraagt inlichtingen.

Eene vriende taal leeren in een jaar kan men alleen in de ENGLISH CLUB onder toezicht van Staat, Stad en Provincie.
300 studenten — 500 leergangen
48 1/2 uren specialisten
Lokaal op 2 minuten der Zuidstatie.

De Peeterstraat.

In 'n nummer 24 van de Peetersstraat, te Diest zelf, zullen onze lezers de waarheid der verklaring van M. E. Raeyen, kunnen nagaan. Hij zegde ons den 22e Maart 1904: « Sinds jaren lang kwelden mij vreeselijke nierpijnen, ik voelde ze tot in de zijden, en zij beletten mij het kleinste werk te doen 's Nachts had ik overvloedige zweelingen en des morgens was ik afgemat, stijf in al de leden. Ik nam de Foster Pillen (verkocht in de apotheek O. Francken te Tongeren) en voelde eene groote verandering na weinige dagen. De pijnen lieten mij eindelijk gerust, de beternis nam toe, zoodat ik mij veertien dagen later genezen voelde. »

Den 30 april 1910, voegde M. E. Raeyen er bij: Na gedurende jaren gelieden te hebben, gevoelde ik thans een algemeen welzijn, want nimmer had ik eene hervalling sinds de Foster Pillen mij er zoo wel van verlosden. »

Indien men zich rekenschap gaf van het overgrootwerk dat de nieren moeten doen, zou men niet verwaarloozen ze ter hulp te komen van af de eerste kenteekens van verzwakking of van ruipijp. De Foster Pillen zijn het beste verhoedend middel vooral als men hard moet werken.

In alle apotheken in telgemeen (Eiscid de handtekening — James Foster's) 3 fr. 50 de doos, 19 fr. de zes of vrachtvrij tegen wat daat: Engelsche Apotheek van Ch. Delacore, 64 Goudenbergsstraat, Brussel. (53)

Verloren eenen trekhond, grijs en wit, zonder teugel. Brengen tegen goede betaling aan Max BÉLIS te Heur-le-Tiecke.

TE KOOP eene schoone garnituur voor doggar in bruin leder, gansch compleet, en een borstel; met ledere trekken, bij J. Stas, zadelmaker en garneerder in rijtuigen, Vuulensmarkt te Tongeren.

A vendre d'occasion
Cause double em-oi: **Auto Minerva 24 x 30 H. P.** — Carrosserie Grand luxe, in-usable démontable se transformant en camion, avec tous accessoires, le tout en état de neuf. — S'adresser au notaire Paul NEVEN, Tongeren.

De beste kalvermeelen
zijn te bekomen aan geringe prijs bij M. Jos. VAN DE MINNEN, te Heur-le-Tiecke.

OCCASION
Vriende BELLE VOITURE PONAI CHAISE met 2e rang, très bon marché. — S'adresser à l'Allée Verte, Tongres.

KANTOOR VAN M^{re} AUGUSTE VAN ORMELENGEN, DOCTOR IN DE RECHTEN, NOTARIS TE TONGEREN, PREDIKERENSTRAAT 7.

Op de Markt van Tongeren van donderdag waren te koopgesteld, 183 koeien en kalveren, 154 vette varkens en 2292 andere varkens, schapen, 0. paarden 000

Grandes vins de Champagne
Saint-Marceaux & Co
Vins fins de Champagne
Ch. Arnould & Co
REIMS.
COGNACS ET FINES
TRIBRANDY NATURE

En vente:
dans les premières maisons
du pays seulement.

A vendre locomobile 6 chev.
bon état de marche, prix modérés.
RUE GRETRY, 229, LIÈGE.

Maison Aug. FOURNIER, Successeurs:
JEAN RANSY & Cie
Agents de change
RUE DES DOMINIENS, 3, LIÈGE.

Maison de retraite et de villégiature
TENUE PAR LES SEURS GRISÈS à Gossenoourt-Tirlemont
Séjour agréable et tranquille. Magnifique parc de 5 hectares. Pays très sain. Un prêtre est attaché à la maison. Prix très modérés.

A vendre ou à louer
Broeyer à mortier, Presse à briques, système de S. Hubert d'Urp. Chèvres et monte charge à potans automatiques.
S'adresser: Emile FRANÇOIS, entrepreneur, Tongres.

A louer pour dans un beau quartier, avec puissance d'un grand jardin.
S'adresser rue de la Monnaie, n° 17.

De helft beter koop!
Verzekeringen van allen aard.
GUNSTIGSTE VOORWAARDEN.
Waarborg van den Sta. l.
Hoofdgang: Henri DENIS,
Pielkepoel-tstraat 27 TONGEREN

HUIS COLLÉE
— GROOTE M. RKT, TONGEREN —
NIEUW EN SCHOONE KEUS IN PORTE-MONNAIES
— VOORDEELIGE PRIJZEN. —

Maison de confiance
fondée en 1870.

Gemeente Mall

De plaats van hulpo. derwijzer is open in de gemeente Mall. — De aanbiedingen moeten schriftelijk gedaan worden voor den 15 September 1911, aan den Heer Burgemeester.

BERICHT.
Het is streng verboden honden op den Beukenberg te laten rondloopen, alsook van er aldaar mee te wandelen. Dit verbod strekt zich uit op gansch den eigendom van Betho. De overtredingen zullen door rechterlijke vervolgingen gestraft worden.

BERICHT
Het is volstrekt verboden zich in het park en de bosschen van Betho te begeven. De vischvangst is voorbehouden. Elk overtreding zal vervolgd worden.

Beste jachthond te verkoopen
aan geringe prijs, bij Jos. Vandewinkel te Heur-le-Tiecke. Hove-pouster, getresseerd, het welk staun en goed trengen.

Het Jachtrecht
op de goederen van Mevrouw J. MULLENIERS, abok die van M. Jos. SCHIEPERS-MULLENIERS ondr de gemeente Nedehem, is gereserveerd, evenals die waarvan zij de concessien hebben.

Verloren eenen trekhond, grijs en wit, zonder teugel. Brengen tegen goede betaling aan Max BÉLIS te Heur-le-Tiecke.

TE KOOP eene schoone garnituur voor doggar in bruin leder, gansch compleet, en een borstel; met ledere trekken, bij J. Stas, zadelmaker en garneerder in rijtuigen, Vuulensmarkt te Tongeren.

A vendre d'occasion
Cause double em-oi: **Auto Minerva 24 x 30 H. P.** — Carrosserie Grand luxe, in-usable démontable se transformant en camion, avec tous accessoires, le tout en état de neuf. — S'adresser au notaire Paul NEVEN, Tongeren.

De beste kalvermeelen
zijn te bekomen aan geringe prijs bij M. Jos. VAN DE MINNEN, te Heur-le-Tiecke.

OCCASION
Vriende BELLE VOITURE PONAI CHAISE met 2e rang, très bon marché. — S'adresser à l'Allée Verte, Tongres.

KANTOOR VAN M^{re} AUGUSTE VAN ORMELENGEN, DOCTOR IN DE RECHTEN, NOTARIS TE TONGEREN, PREDIKERENSTRAAT 7.

Op de Markt van Tongeren van donderdag waren te koopgesteld, 183 koeien en kalveren, 154 vette varkens en 2292 andere varkens, schapen, 0. paarden 000

Grandes vins de Champagne
Saint-Marceaux & Co
Vins fins de Champagne
Ch. Arnould & Co
REIMS.
COGNACS ET FINES
TRIBRANDY NATURE

En vente:
dans les premières maisons
du pays seulement.

A vendre locomobile 6 chev.
bon état de marche, prix modérés.
RUE GRETRY, 229, LIÈGE.

Maison Aug. FOURNIER, Successeurs:
JEAN RANSY & Cie
Agents de change
RUE DES DOMINIENS, 3, LIÈGE.

Maison de retraite et de villégiature
TENUE PAR LES SEURS GRISÈS à Gossenoourt-Tirlemont
Séjour agréable et tranquille. Magnifique parc de 5 hectares. Pays très sain. Un prêtre est attaché à la maison. Prix très modérés.

A vendre ou à louer
Broeyer à mortier, Presse à briques, système de S. Hubert d'Urp. Chèvres et monte charge à potans automatiques.
S'adresser: Emile FRANÇOIS, entrepreneur, Tongres.

A louer pour dans un beau quartier, avec puissance d'un grand jardin.
S'adresser rue de la Monnaie, n° 17.

De helft beter koop!
Verzekeringen van allen aard.
GUNSTIGSTE VOORWAARDEN.
Waarborg van den Sta. l.
Hoofdgang: Henri DENIS,
Pielkepoel-tstraat 27 TONGEREN

HUIS COLLÉE
— GROOTE M. RKT, TONGEREN —
NIEUW EN SCHOONE KEUS IN PORTE-MONNAIES
— VOORDEELIGE PRIJZEN. —

Maison de confiance
fondée en 1870.

P. THOMAS-BROUHA
Place de la Cathédrale, 10, LIÈGE.
Rue du Mouton Blanc, 23, LIÈGE.
Téléphone 1884

HAUTES NOUVEAUTÉS
Lainages et Blanc.
Articles pour Bains de mer, Campagne, Distributions de prix.
Spécialités pour Trouseaux de Pensionnaires.
Broderies. — Des telles.

Prix très modérés. — On parle flamand et allemand. — Les Magasins restent ouvert le Dimanche jusque midi.

wenden ten kantore van bovengenoemden notaris .EVEN, alwaar te bekomen zijn kapitalen voor het koopen of bouwen van werkmanswoningen.

ETUDE DE M^{re} FERNAND DELVIGNE, NOTAIRE A TONGRES.

A vendre de gré à gré:
UNE BELLE PROPRIÉTÉ
sise aux environs de la ville de Tongres, comprenant maison de campagne avec parc, bâtimens de ferme, vergers, prés, terres arables et bois, d'une contenance totale de 38 hect. S'adresser pour tous renseignements au dit notaire DELVIGNE.

Kantoor van M^{re} JOSEPH VANDIONANT, notaris te Loon.

Openbare verpachting
van
GOEDEREN
onder
Houppertingen en Engelmanshoven.

Vrijdag 8 September 1911, des voormiddags om 11 ure, te Hendrieken, ter herberge van Henri Jacobs, op verzoek der HH, leden van het Armbestuur der gemeente Hendrieken, zal de notaris VANDIONANT openbaar verpachten:
Een perceel land onder Houppertingen en 2 perceelen onder Engelmanshoven.
De kosten van verpachting zullen comptant moeten betaald worden.
Ieder huurder zal een solvablen borg moeten bijbrengen.

OPENBAAR VERKOOP
van een **HUISGOED**
ondr Voordt

Vrijdag 8 September 1911, des voormiddags om 11 1/2 ure, te Hendrieken, ter herberge van Henri Jacobs, en op verzoek van Lambert Luyckx Loix, zal de notaris VANDIONANT publiek verkoopen:
Huis met tuin gelegen te Voordt, ter plaatse « Het dorp », groot 5 aren 30 cent. (1 r. 4 3/10 kl.), sectie A, n° 100A des kadastrers, palende aan Lambert Goegnard, Guillaume Pallen en de Dorpstraat.

OPENBAAR VERKOOP
van
HUIZEN & TUIJEN
te Borgloon

Maandag 11 September 1911, des namiddags om 5 ure, te Borgloon, ter herberge van Eugène Peit, op verzoek der erfgenamen van Michel Weertz, zal de notaris VANDIONANT openbaar verkoopen:

Gemeente Borgloon.
1° Tuin, aan den weg van Sint-Truiden, van 9 a. 10 c. (2 r. 2 k.), sectie B, n° 317A.
2° Tuin ter plaatse « Ervaert », van 17 a. 60 c. (4 r. 1/4 k.), sectie B, n° 453C.
3° Twee huizen in de Nieuwstraat, groot samen 100 centiaren, sectie F, n° 20C en 20B.
4° Huis, Abeelderstraat, van 1 a. 70 c., sectie F, n° 451A.
Los en liber.

AANBESTEDING

Op vrijdag 6 October 1911, om 10 1/2 uren voormiddag, zal er overgegaan worden op het Provinciaal Bestuur zal der aanbestedingen) te Hasselt, tot de opening der inschrijvingsbiljetten voor de aanbesteding der werken te verrichten aan de monumentale kerk van Tongeren.

De aanbestedingen moeten ingezonden worden bij aanbevolen brief aan den heer Gouverneur der provincie Limburg, 3e afdeling, ten laatste op den post besteld, Maandag den 2 October eerstkomende.
Begrooting: fr. 182.492.11.
Voorloopige borgsom: fr. 4000.00.
Definitieve borgsom: fr. 8000.00.
Plannen en voorwaarden liggen terinzage van de belanghebbenden op de bureelen van de 3e afdeling van het Provinciaal Bestuur, alle dagen uitgezonderd de zon- en feestdagen, van 8 tot 1 uur namiddag.
Voor de kerkfabriek:
De Secretaris, De Voorzitter,
(get.) EMILE WALMACH (get.) JOUIS MEYERS.
Plannen, matenlijst en voorwaarden zijn te koop op het Gewestelijk bestuur aan fr. 7,50.

EXPOSITION DE PARIS 1911.

L'aliment phosphaté ferrugineux

exposé pour la première fois, vient de remporter d'emblée le diplôme et la médaille d'or.
Agent général: Fernand LEJEUNE, Herve.

Geene woorden, maar daden!

WIELRIJDERS! Vraagt altijd de
Vélos voor route « WANDEREN »
en voor course « GRIFFON » en « BURY »
— DIT ZIJN DE BESTE MARKEN VAN HEDEN. —

Alsook het bekend naamachien PHENIX.
Alle benoedigheden en stukken voor rijwielen aan prijzen beneden alle concurrentie.
VIJF OCCASIE VÉLOS.
GROOTE KEUS VAN STOVEN ALLEN EIGENHANDIG WERK.

Hij gelast zich ook met het maken van Barrieren, Glazen Daken, Clôtures, het hermaken en repareren van Dorschmachienen
Antoine LOCHTMANS, Groot- Markt, 45, Tongeren.

Plinius Fontein
FABRIEK VAN LIMONADEN
vervaardigd met het water van Plinius-Bron en PLINIUS-WATER IN FLESSCHEN

Wilt gij eene aangename wandeling doen?
Gaet dan naar de FONTEIN VAN PLINIUS (op 15 minuten afstand der stad) beroemd door haar zuiverhoudend water.
De PLINIUS FONTEIN is zeer net ingericht.
Men kan er allerhande dranken en etwaren krijgen aan buitijke prijzen.
Versche melk.
Achter de Fontein bevindt zich een vijver met een schuitje ter beschikking van de bezoekers.

20 centimes le 1/4 de kilo
La meilleure du monde
CHICOREE PACHA SUIKERIJ
De beste der wereld
20

Se trouve mainte- | Bevindt zich
nant partout en | thans overal
paquets de | in pakken van
1/4 kilo, à centimes

En vente à la Librairie COLLÉE,
Grand'Place, 37, Tongres:
CARTES-VUES HISTORIQUES de TONGRES avec notices

Bericht aan de melkerijen.
Voor inpakpapier en drukwerken,
wendt u rechtstreeks tot den
TONGERSCHE PAPIERHANDEL
HUIS COLLÉE
Specialiteit van ECHT BOTERPAPIER
aan prijzen BENEDEN ALLE CONCURRENTIE.
PRIJSCOURANT EN STALEN OP AANVRAAG.
Verkoophuis: Groot- Markt.
Bureelen en werkhulzen: P'utstraat, 14, Tongeren.

P. THOMAS-BROUHA
Place de la Cathédrale, 10, LIÈGE.
Rue du Mouton Blanc, 23, LIÈGE.
Téléphone 1884

HAUTES NOUVEAUTÉS
Lainages et Blanc.
Articles pour Bains de mer, Campagne, Distributions de prix.
Spécialités pour Trouseaux de Pensionnaires.
Broderies. — Des telles.

Prix très modérés. — On parle flamand et allemand. — Les Magasins restent ouvert le Dimanche jusque midi.